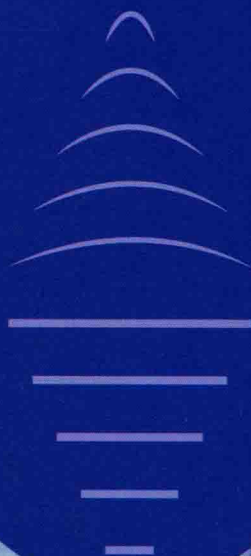


Rhetoric of Information

信息修辞学

魏纪东 ○ 著



信息修辞学

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

Rhetoric of Information

信息修辞学

魏纪东 ◎ 著



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目 (CIP) 数据

信息修辞学: 汉、英 / 魏纪东著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2017.5
ISBN 978-7-5135-9071-6

I. ①信… II. ①魏… III. ①信息学—修辞学—汉、英 IV. ①G201②H05

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 128922 号

出 版 人 蔡剑峰
责任编辑 李婉婧
封面设计 彩奇风
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 650×980 1/16
印 张 22.75
版 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-9071-6
定 价 78.90 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 290710001

Preface

Professor Jidong Wei's monograph *Rhetoric of Information* was completed after seven years' endeavor. I feel lucky and honored to be invited by Professor Wei to write a preface to this book which, as far as I know in nowadays' related academic circles, comes as the first to scrutinize both semantic and structural information status of all rhetorical levels.

The year before last, I got to know Professor Wei when I delivered lectures in Zhengzhou University. In the following year, he came to the University of Texas at Austin as advanced visiting scholar majoring in rhetoric and communication under my supervision. Through the years' academic interactions with Doctor Wei, I know that he has made quite conspicuous achievements along this research direction. He has hosted every type of project from the school level to nation level and published series of articles in the country's core journals. His first monograph *Textual Metaphor* published by Shanghai Foreign Language Education Press signifies his scholarly landmark in the pursuit of his specialty.

With the key idea "information of negative entropic flux" threading through the whole book, the writer aims to investigate the rhetorical information generation of all levels of linguistic units from the smallest morpheme unit to the biggest text unit. The research studies the rhetorical information in sounds, structures, meanings, images and contexts as well as their didactical application. Among the many interdisciplinary research methods used in this book, the theory of information entropy, the dissipative structure theory, and rhetorical structure theory serve as three metatheories to investigate the interrelationships between structural variance and entropic change. In the process of the operation and analysis, the ensuing points advanced by the writer seem both fresh and insightful, including the four transformative processes of figures of speech, the four constructive principles of semantic figures and the four links of structural figures, the three information points disclosed for the rhetorical structures at the level of clause, the reduction of five types of models generating rhetorical clause complex, the eight criteria distinguishing ambiguous figures of speech and the five types of mental consciousness influencing information distribution. In terms of textual

construction of the figures of speech, some common figures such as metaphor, metonymy, parallelism, end rhyme, anadiplosis, climax and so on are explored to reveal their characteristics, functions and textualities.

Generally speaking, two main developing trends are embodied in the present study on the rhetorical structure theory (RST) : in theory, some new fields in RST are constantly exploited, with its research foci taking on the disciplinary independence on the one hand and the interdisciplinary cooperation based on the ontological RST on the other; in practice, the existing achievements of RST will be continually applied into the textual analyses of all types, especially into machine translation to resolve the problems of how to recognize rhetorical semantic information. Likewise, Professor Wei's work, oriented on the contribution to the formation of complete and systematic rhetorical theory constructing texts, investigated all levels of linguistic hierarchy practically. Methodologically, the theories adopted in this work can revitalize the traditional RST significantly by means of dissipative structure theory in combination with the revelation of the evolving processes of negative information flux from generative figures. Also, the attributes possessed by this project can supply theoretical guidance to recognizing figurative means in machine translation. Last but not least, with the organic combination of constructivist and deconstructivist methods, the analyses of all types of rhetorical structures, specifically, its analyses on inter-sentential relations, can make rhetoric break through the traditional constraints to form a comprehensive theory of rhetoric concerning interdisciplinary knowledge.

May Professor Wei's academic work advance smoothly and favorably, and his research flowers bloom exuberantly in the future.



Barry Brummett

Charles Sapp Centennial Professor in Communication
Department of Communication Studies Chair
The University of Texas at Austin

June 25, 2016

前言

本书是在笔者主持的教育部人文社会科学基金项目“RST中耗散结构的阈限：辞格的负熵流创生及其语篇建模”（项目编号：11YJA740096）的基础上扩展而成。此选题是顺应当前语篇研究的发展趋势，即由传统上对语篇泛化的共性寻求中致力于其宏观结构的建构逐渐转向当下对语篇的类型化和范畴化后的单维机制的深度解构，而这诸多单维“管窥”的集成最终又是对语篇宏观理论“俯瞰”的回归——集大成于语篇的宏观多维分型后的整体理论建构。目前对语篇单维度的探讨包括从文体、语用、功能、认知、修辞、教学、多媒体、批评性和评价系统等方面进行的专题研究。本课题则是将修辞格的负熵流信息与语篇建模结合起来考量，再基于对组成话语的基本要素——句际以下各层面语义信息的全面考察，最终形成了该著述《信息修辞学》。

在对课题的研写过程中，笔者始终围绕负熵流信息这一主线，使所探讨的信息生成体横贯经典的“词素→词→词组/短语→小句→小句复合体”五段级阶，直至语段和语篇单位。对这一超级连续统修辞信息的关照涉及到跨学科理论和方法论的方方面面。在学科类型上吸纳了哲学、逻辑学、心理学、认知语言学、修辞学、篇章语言学、功能语言学、社会语言学、语用学、数学、统计学、热力学、信息学等多学科知识。在研究范围上包括对句际以下修辞单位的分析、对语篇层面的修辞探索、对辞格信息熵的认知思考及对辞格信息的教法验证。在信息范畴上涵盖辞格的语音信息、结构信息、语义信息、图像信息和语境信息。在研究方法上以哲性思辨为导向，从事体的自然机理中追寻其社会属性；以心理认知为定位，从在场的形式表征追问其深层的思想意识；以量化进行解构分析，从演绎推论中求证预设规则的合理性；以质化进行建构整合，从归纳推理中透视个性中的共性。在研究内容上涵盖相关概念释解、音韵辞格、语义辞格、结构辞格、兼类辞格的信息处理以及五段级阶差的信息修辞及其效度评估、语篇信息熵的转换与评估、组篇辞格的主述位推进、修辞变量的视图评价、异化的修辞信息剖析以及认知哲学观方面的深度考量。

在本课题所运用到的众多理论工具中，笔者将“信息熵理论”、“耗散结构理论”和“修辞结构理论”作为“三元理论”渗透于本项研究的

始终,希望获得一些创新性思考。首先,在句际以下层面,区分了音韵辞格的四个转换过程,提出了语义辞格的四个构建原则和结构辞格所体现的四个环节,揭示了小句层面修辞结构所聚焦的三个信息点,归纳了五种类型的修辞复句的生成模式。针对传统辞格存在的问题,提出了八个参照标准和以形基现象等理论辨析兼类辞格中存在的修辞歧义现象,并从信息等值性的增减评价了信息状态的效度差异,直至追溯到五个主要心理意识对信息权重分布的制约作用。其次,在语篇层面,在RST的阈限内对辞格进行了再范畴化,亦即制定出了组篇辞格与普通辞格相区别的标准,以耗散结构理论揭示出了组篇辞格本体及其对语篇的建构过程,提出了解决因组篇辞格的变异和熵值的增加而导致的语义信息浑沌、不可逆和不稳定问题;以生成整体论原则和完形理论等认知工具为指导阐释了组篇辞格的生成,绘制出了具有“理想化认知模式”的组篇辞格图式理论,并从修辞性逻辑结构等维度探讨了其对篇章的建构,考察了属于组篇辞格构式的隐喻、转喻、排比、尾韵、蝉联、层递等一些常用辞格的特性、功能与其兼类互联性。最后指出了教师应在语篇教学中以解构主义方式从认知、语用、功能和美学等多维度对组篇辞格现象进行阐释,以使 学生摆脱“形式—功能映射”的思维定式,缩短其“U—形发展过程”。

在本课题的研究过程中,因自己才疏学浅,常常是边研写边补脑。国内外修辞大咖们的浩繁卷帙中闪烁的智慧光芒,常使我顿觉柳暗花明,脑洞大开,总能破歧路为通途,涤阴霾为霁月。在求索的学术路上缓慢进步的同时,错误和遗憾实属难免,尤其面对手头上涉及社会科学和自然科学诸多交叉学科知识的这一项目,其不足和舛谬杂乱之处,更希望学界前辈和同仁不吝赐教,匡谬斧正。

巧合的是,在拙著出版之际,恰逢我的恩师,著名修辞学家,国内西方修辞学泰斗胡曙中教授的70岁大寿。作为诒贺,在此——

特以此书献给尊敬的胡曙中教授七十寿辰!

魏纪东

2015年8月26日

于奥斯汀德州大学图书馆

目 录

第一章 绪论	1
第一节 信息与修辞之一：观念的错合	1
第二节 信息与修辞之二：研究的对象	2
第三节 信息与修辞之三：研究的任务	3
第四节 信息与修辞之四：研究的方法	3
第五节 信息修辞学的界定	5
第六节 篇章布局	7
第二章 相关理论概说	9
第一节 信息本体论	9
第二节 修辞本体论	15
第三节 信息、命题与修辞之关系	23
第四节 语言、能量与信息熵	26
第五节 三元理论概说	26
第六节 三元理论之关系	31
第三章 信息修辞方法论	34
第一节 修辞研究方法论	34
第二节 修辞信息遴选法	35
第三节 相关理论综合法	36
第四节 级阶研究的基础方法	36
第五节 语篇研究的理想方法	37
第四章 信息修辞生成论	38
第一节 象声表义：音韵辞格的生成	39
第二节 指称转义：语义辞格的生成	43
第三节 错置搭配：结构辞格的生成	47
第四节 结构重置：修辞小句的生成	49

第五节	命题完形：修辞复句的生成	50
第五章	兼类辞格的信息处理	55
第一节	现有的修辞格认知工具及其存在的问题	56
第二节	对现存问题的解决方案：修辞工具重构	63
第三节	新构修辞工具的可行性评价	69
第六章	信息修辞的级阶差	71
第一节	词素层的信息修辞	71
第二节	词汇层的信息修辞	76
第三节	词组/短语层的信息修辞	80
第四节	小句层的信息修辞	85
第五节	小句复合体层的信息修辞	91
第六节	级阶信息修辞的效度评估	100
第七章	修辞性语篇引介	122
第一节	普通语篇的语义信息分布观	122
第二节	修辞性语篇的界定与范围	129
第三节	修辞性语篇的历时观简述	129
第四节	修辞性语篇的研究方法	132
第五节	以修辞性衔接为纽带	133
第六节	组篇辞格与信息熵	134
第八章	组篇辞格的范畴化	137
第一节	辞格组篇与分类的依据	137
第二节	组篇辞格的本体范畴	138
第三节	辞格功能范畴	143
第四节	话语方式范畴	144
第九章	组篇信息的关系解构	147
第一节	组篇辞格的分歧与阈限	147
第二节	组篇辞格的多重博弈	148
第三节	熵与系统之间的关系	151
第四节	物理熵与信息熵之异同	152

第五节	DST对RST的语用启示	153
第六节	语义与负熵流信息的关系	154
第十章	组篇辞格的信息结构	156
第一节	组篇辞格的耗散结构组织	156
第二节	辞格负熵流的创生机制	159
第十一章	辞格负熵流的组篇特性	162
第一节	组篇辞格的语义特征	162
第二节	辞格的语篇性特征	166
第十二章	组篇辞格的负熵流测评	171
第一节	组篇辞格的负熵值测评 (一)	171
第二节	组篇辞格的负熵值测评 (二)	181
第三节	组篇辞格的负熵值测评 (三)	186
第四节	组篇辞格的特性评估	194
第十三章	组篇辞格的主-述位信息测评	198
第一节	组篇辞格的主-述位测评	198
第二节	信息熵与主位信息比较分析	204
第十四章	辞格信息的频度分布	207
第一节	视觉统计图和渐增频率图理论概说	207
第二节	辞格信息的频度分布	208
第三节	信度评述	218
第十五章	异化的语篇修辞信息	220
第一节	语音的语篇修辞	221
第二节	图象的语篇修辞	223
第三节	形态的语篇修辞	225
第四节	语境的语篇修辞	227
第五节	整合的语篇修辞	229

第十六章	组篇辞格的认知哲学观	231
第一节	元修辞结构的理据性及范畴化.....	231
第二节	辞格组篇的心路历程.....	264
第三节	从隐喻看组篇辞格的图象性识解.....	275
第四节	组篇辞格负熵流的哲性思辨.....	283
第十七章	辞格信息熵的教学应用	294
第一节	元修辞结构的实际应用.....	295
第二节	从广告语看RST阈下的人际元修辞.....	299
第三节	修辞结构的教学应用.....	311
第四节	修辞意识对语篇教学的启示.....	313
第十八章	回顾与展望	319
第一节	回顾.....	319
第二节	本研究的局限性.....	326
第三节	展望.....	327
参考文献		330
后 记		349

表目录

表1	Toolmin修辞论辩结构的信息分布.....	114
表2	组篇辞格的耗散结构组织.....	158
表3	例[1]的组篇修辞结构.....	173
表4	例[1]的组篇变项矩阵.....	178
表5	例[2]的修辞结构.....	182
表6	例[2]的组篇变项矩阵.....	186
表7	例[3]的修辞结构.....	189
表8	例[3]的组篇变项数据.....	192
表9	《武陵春》的主-述位组篇比率.....	201
表10	修辞格词汇分类.....	211
表11	前语言阶段的修辞信息转换模式.....	270
表12	结构型修辞计划的图式表达.....	270
表13	语义型修辞计划的图式表达.....	271
表14	受试个人成绩及平均分原始数据.....	297

图目录

图1	辐射式派生形态	42
图2	“斯”的派生形态	42
图3	语义三角的关系密度与修辞程度	43
图4	语篇信息的级阶分布	124
图5	话语语义与语篇认知之间的关系	125
图6	《乡愁》的宏观信息结构	127
图7	《乡愁》的主题信息	127
图8	《乡愁》的信息框架	127
图9	《乡愁》的图式序列	128
图10	《乡愁》的叙事目的	128
图11	《乡愁》的脚本序列	128
图12	熵的高斯联结相互信息参数	135
图13	修辞性语篇的信息结构模式	159
图14	诗Time中修辞格视觉统计图	212
图15	诗Time中修辞格渐增频率图	216
图16	十字架的象征意义	224
图17	“可以清心也”图示	226
图18	曹操唯一传世书法《袞雪》拓本	228
图19	央视公益广告Family——爱的表达式	230
图20	主题统辖型篇章修辞模式	262
图21	前语言信息中的修辞参与	268
图22	分年级平均分对比柱状图	298

第一章 绪 论

日往则月来，月往则日来，日月相推而明生焉；寒往则暑来，暑往则寒来，寒暑相推而岁成焉。本书以《易经》上的这段骈文开首，意在以这则被唐钺（1923：82）所例举的“俪辞格”来揭示两种现象：修辞结构的形成和语义信息的表达。前一现象正如刘勰《文心雕龙·章句》篇所说：“夫人之立言，因字而生句，积句成章，积章而成篇”（2008：259）。但刘勰如是说明是在强调由字到句，由句到章，由章到篇的连续阶段的形态建构过程，亦即只指出了连接不同语言单位的结构信息，而在此却未提及语言结构所承载的语义信息。相对而言，陈望道（1986：72-73）认为修辞学的“辞”应有思想和语言组成，则明确肯定了修辞学研究应追寻的结构信息和语义信息双重路径。本书即是沿寻着这样的路径对修辞结构和语义信息问题做些深入的思考。

第一节 信息与修辞之一：观念的错合

“信息”是一个既古老又年轻的名词，汉语中“信息”一词出自南唐诗人李中《暮春怀故人》（见《全唐诗》卷748-41）中的“梦断美人沉信息，目穿长路倚楼台”诗句里。这是最早有关信息的文字记载。古人所说的信息是指“音讯、消息”之意。在传统的修辞学资料里，在形态层面有“结构”、“语言结构”、“修辞手段”、“修辞手法”，甚或“修辞结构”的用法；在表义层面有“语义”、“意义”、“修辞义”，或“修辞意义”的用法，而“信息”与“修辞”却很少被人们联系起来。之所以如此，概因为在中西方人们的惯常思维模式中，以为修辞只不过是“正

宗”语义的装饰、点缀或弥补，其本身是不会创造意义的。即使人们偶用“修辞意义”，也需注意前面的定语，因为那仅仅是“修辞的”意义，而非“所指的”或“概念的”意义。

其实，随着现代认知科学尤其是认知语言学的发展，持有以上观点的人是越来越少了。依据认知语义学的观点，修辞手段与其他语言手段一样，不仅修饰意义，其本身也同样生成意义，甚至能够使对意义的阐释更加简洁明了。试问在生物细胞学中，若不运用“环状的”DNA或“链状的”DNA，“棒状的”染色体或“螺旋状的”染色体这些比喻用法，还有什么方式能够更加形象地表达DNA和染色体的形状？不可否认，当人们传统上习惯于使用“修辞意义”的时候，他们实际上是在指称修辞的“语义信息”，只不过更多出现在现代学术著述中的“信息”一词更带有信息科学的涵义。同时，也正像其他信息理论如信息工程学、信息生物学一样，修辞学也衍生出了其分支学科“信息修辞学”。本书即是试图运用现代修辞结构理论、信息熵理论和耗散结构理论等对之进行丰富和发展。

第二节 信息与修辞之二：研究的对象

正如本书后面所言，若论信息与语言和修辞的关系，语言的每个层面都毫无例外地存在着不同的信息，如语言生产中声音等能量耗散的信息，材料消耗的信息，外界信号干扰的信息等等。但本书主要只考量其中两个层面的信息，即语言的修辞结构的信息和其语义信息。对前者而言，包括句际以下各修辞单位的结构信息以及句际以上直至语篇的修辞结构信息。对语义信息而言，也相应聚焦在各语言单位所表达的修辞语义信息方面。又因为各修辞单位主要是以修辞结构的不同形式尤其是通过修辞格的形式得以体现的，且修辞语义最终是通过语篇得以表达的，这样，本研究定位于对所提取的在结构和语义方面具有不同修辞潜势和组篇功能的辞格进行负熵流考量，通过探讨其结构的耗散和信息熵的增衰论证其本体创生过程，在此基础上将这一过程与言内语境结合起来做历时溯源和共时观察，从中运算其相互间的互动因子，以便最终揭示各级表达式的修辞价值和句际修辞链对语篇的成型模式及其建模规律。

第三节 信息与修辞之三：研究的任务

本研究的目的是希望能够初步建立起信息修辞学这门学科的理论基础和基本架构,并尽量丰富和发展其基本内容,为对该领域有兴趣的学者们进行接续性研究起到启幽发微、投石问路之作用。以此目标为定位,在本书中拟完成以下两个层面的任务。

首先,作为本知识体系的基础部分,在句际以下层面,希望完成以下任务:①对信息和修辞的范畴进行界定,并揭示两者之间的相互关系和特性。②从信息熵理论,耗散结构理论和修辞结构理论中遴选出有用的部分作为分析工具,并讨论其相互关联性。③探讨信息修辞学研究的基本方法。④分析各层面信息修辞的生成过程。⑤考察各层面信息修辞的级阶差。⑥对各级阶的信息修辞效度进行评估。

其次,在语篇层面,本研究拟重点完成以下任务:①在RST的阈限内对辞格进行再范畴化,亦即制定出组篇辞格与普通辞格相区别的标准。②以耗散结构理论揭示组篇辞格本体及其对语篇的建构过程。③对辞格正负熵之间的矛盾进行辩证识别和利用,包括消除因熵值的增加而导致的语义信息混沌、不可逆和不稳定问题。④需要绘制具有“理想化认知模式(ICMs)”的组篇辞格图式理论,并从修辞性逻辑结构等维度探讨其对篇章的建构。⑤探讨以形基现象等理论剖析一些句际构式中存在的修辞歧义现象。⑥讨论在语篇教学中如何以解构主义方式从认知、语用、功能和美学等多维度对组篇辞格现象进行阐释,以使學生摆脱“形式-功能映射”的思维定式,缩短其“U-形发展过程”。

第四节 信息与修辞之四：研究的方法

虽然语言只有在语篇层面才能组成完整的语义交际单位,但位于语篇层面之下的词句等各层面却是语篇的基本建筑材料,是语篇形成之根基,因此是语篇研究之前不容忽视的初级研究阶段。何况有些语篇本身就是由单个词或独立的句子组成的。这样,本书就将对句际以下各级阶单位的修辞信息研究作为前语篇阶段。在语篇层面,继Halliday (1985)以功能观为定位提出“概念隐喻”和“人际隐喻”之后,J. Martin (1992)又提出第三个元功能隐喻“篇章隐喻”,并从篇章逻辑角度予以阐释,继而得到了Sampson (1996)从主位结构进行的双及物验证。笔者在专著《篇章隐喻研究》(2009)中则从语义、语法和认知等方面对其进行了全

方位论述。但“篇章隐喻”只属于“篇章修辞”的一个子范畴，本研究即是在篇章隐喻的基础上，将考量范畴扩大到在组篇阈限内在语义、语法、图式和语音等方面具有组篇潜势的所有修辞格。这一研究思路正与西方的“修辞结构理论（RST）”洽合，但却专门聚焦在篇章本体修辞手段上，是对RST的提纯、凝炼、深化和补遗。此类组篇辞格构成纯修辞意义上的语篇建构机制的主体。它们在语篇中以各种修辞行为的互动组成不同的修辞事件，以各种衔接与连贯方式在语篇中推进，表征为相应的“句际修辞链”，修辞性的语段和语篇由此形成。这就有必要首先考察组篇辞格的不同范畴，然后运演出各种修辞结构模型，并对之进行语义和语法方面的认知解读。由此，本课题指出，意象图式生成修辞事件的语义结构模型，语法化产生修辞事件的语法结构式；图象联动（含“并置”、“融合”和“替代”）和语音照应是语篇形象化的修辞体现。语篇中的组篇辞格是对人类思维的反映，是言语行为的结果，也是生成修辞性语篇的基础。这样，本课题在具体研究中沿寻着“从作为理论基础的西方新修辞学和理论语言学中的相关理论，到作为正确理解修辞性篇章基础的关于句际层面的修辞认知，从关于组篇辞格的构式与模型解构，到关于组篇辞格的语义与模型解构，然后再佐以定量和定性之实证研究”，这一基本思路对超句层面的辞格构式进行循序渐进式的深层剖析，以最终形成系统完整的组篇辞格理论。

基于以上思路，本课题以经验性和实证性，以建构主义和非建构主义思想相结合的方法，在西方新修辞学的大框架内，依托涉及到哲学、认知心理学、语言学、文体学、语篇分析、语用学、功能语言学和应用语言学等多学科的相关知识，对各级阶语言单位的修辞信息进行深入解剖、特性分析和语效评估，在语义和语法两大框架内推演出各种组篇辞格的结构模型，并对之进行深程度的认知解读，从中找出规律性的操作步骤和建构原则，继而在实际语篇分析和教学实践中对以上理论、方法、步骤、模型和原理进行实证研究和检验。其研究工具的具体运用情况分配如下：对句际以下的单位以级阶理论和修辞结构理论进行结构和语义信息解读，对组篇辞格本体论上的研究主要依据耗散结构理论探讨辞格结构量的增衰所引起的混沌、无序、平衡、非平衡、变异等现象；依据减熵理论考量正负信息熵的博弈及增加负熵流信息的方法。对组篇辞格模式与言内语境共现问题则将以上两工具与哲学、新修辞学、语义学、文体学、生理学、认知科学等现代最为前沿的跨学科的理论方法结合起来抽取其有用的认知工具如范畴化、外延的谓词演算、概念化后的延伸